Français en Suisse –
apprendre, enseigner, évaluer

Italiano in Svizzera –
imparare, insegnare, valutare

Deutsch in der Schweiz –
lernen, lehren, beurteilen

fide
certificat

Certificat « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration »

Profil de qualification
Version 2025

Berne, 1er janvier 2026

Secrétariat fide
Haslerstrasse 21
3008 Berne
031 351 12 12
info@fide-info.ch
www.fide-info.ch

Contenu

Le profil de qualification décrit les compétences que possèdent les personnes titulaires du certificat « Formateur/trice de cours de langue dans le domaine de l'intégration ». Ces compétences sont présentées séparément selon les différents domaines de compétences.

Le certificat « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration » 3

Compétence opérationnelle 3

Domaine de compétences Formation d'adultes 4

Domaine de compétences Didactique des langues étrangères, secondes et d'intégration 5

Domaine de compétences Migration et inter-/ transculturalité 6

Domaine de compétences Enseignement sur la base de scénarios selon l'approche fide 7

Note relative au caractère multilingue du document

Le présent document est disponible en français, en italien et en allemand. Les trois versions peuvent présenter de variations de formulation. Ces différences sont intentionnelles et résultent des spécificités des discours académiques propres aux différents espaces linguistiques et éducatifs de Suisse.
Sur le plan du contenu, les versions sont équivalentes. Les adaptations terminologiques visent uniquement à garantir la précision professionnelle et une meilleure compréhension dans chaque contexte linguistique.

Le certificat « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration »

Compétence opérationnelle

Le certificat « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration » atteste que ses titulaires sont capables de favoriser et d'accompagner l'acquisition d'une langue seconde dans le domaine de l'intégration, conformément à l'approche didactique fide.

Les formateurs/trices en langue dans le domaine de l'intégration sont en mesure de planifier, animer et évaluer un enseignement de langue seconde basé sur des scénarios destiné à un public d'adultes migrants en Suisse, en tenant compte :

- des contextes inter- et transculturels,
- des conditions et prescriptions institutionnelles,
- ainsi que du vécu et du monde de référence des apprenant·e·s.

Domaines de compétences

Les compétences nécessaires à la planification, à la mise en œuvre et à l'évaluation d'un enseignement basé sur des scénarios dans le domaine de l'intégration sont regroupées dans les quatre domaines de compétences suivants :

- Formation des adultes,
- Didactique des langues étrangères, secondes et d'intégration
- Migration et inter-/transculturalité,
- Enseignement basé sur des scénarios selon l'approche fide.

Domaine de compétences : Formation d'adultes

Les compétences opérationnelles correspondent au Profil d'activité « Formatrice/Formateur – Animation de formations avec certificat FSEA », c'est-à-dire au module « Animer des sessions de formation pour des groupes d'adultes » (FFA CF-AF) de la Fédération suisse pour la formation continue (FSEA). Le résumé ci-dessous sert d'orientation ; la description officielle de la FSEA fait foi.

Compétence opérationnelle

Concevoir, animer et évaluer des processus d'apprentissage destinés à un public adulte

- en se fondant sur les principes andragogiques ;
- en tenant compte des conditions-cadres institutionnelles et des exigences spécifiques au domaine ;
- en accord avec les objectifs et les besoins du groupe de formation et en impliquant activement les participant·e·s ;
- en agissant de manière ciblée et consciente de son rôle, et en argumentant ses choix didactiques ;
- en favorisant, par des retours constructifs, une relation professionnelle et bienveillante ;
- en rendant possibles des interactions propices à l'apprentissage au sein du groupe ;
- en percevant et en modérant les dynamiques de groupe ;
- et en créant un environnement d'apprentissage adapté à un public adulte.

Domaine de compétences : Didactique des langues étrangères, secondes et d'intégration

Compétence opérationnelle

Dans l'enseignement des langues étrangères, secondes et d'intégration selon l'approche actionnelle, identifier les besoins, les ressources et les contextes d'usage linguistique du public cible et encourager leur développement de manière ciblée.

Compétences

- Adapter ou élaborer de manière fondée des planifications pour des séquences d'apprentissage basées sur une approche actionnelle
- Tenir compte, dans la planification des séquences d'apprentissage, des différences entre l'acquisition d'une langue étrangère, d'une langue seconde et d'une langue d'intégration
- Concevoir et mettre en œuvre des activités d'apprentissage différenciées, adaptées au niveau des apprenant· e· s et à leurs besoins.
- Permettre aux apprenant· e· s de développer leur capacité d'action communicative dans des situations de la vie quotidienne
- Favoriser le transfert des apprentissages
- Renforcer la confiance et l'autonomie des apprenant· e· s en valorisant leurs connaissances, expériences et stratégies comme ressources pour leur progression et celle du groupe
- Développer l'autonomie communicative des apprenant· e· s en les aidant à prendre conscience de leurs stratégies de communication et à les enrichir
- Encourager les apprenant·e·s à réfléchir sur leur processus d'apprentissage et à mettre à profit cette réflexion dans leur progression
- Sélectionner et utiliser de manière pertinente des ressources et méthodes d'enseignement analogiques et numériques, en fonction des activités langagières et des compétences communicatives visées
- Justifier et expliciter ses choix didactiques de manière cohérente et fondée

Domaine de compétences : Migration et inter-/ transculturalité

Compétence opérationnelle

Mener une réflexion approfondie et nuancée sur ses compétences inter-/ transculturelles afin d'accompagner de manière professionnelle le processus d'intégration de personnes migrantes adultes, en tenant compte de leur identité et de leurs empreintes socioculturelles, et de renforcer durablement leur capacité d'action dans la vie quotidienne en Suisse.

Compétences

- Prendre en compte le modèle d'intégration actuel (l'AIS) ainsi que la diversité des approches cantonales ou locales et le contexte structurel dans la réflexion sur sa propre pratique
- Identifier et analyser les enjeux inter-/transculturels dans des situations de pratique professionnelle en décrivant de manière concrète, nuancée et aussi objective que possible les comportements des personnes impliquées (y compris soi-même)
- Réfléchir de manière nuancée et approfondie sur sa propre compétence inter-/transculturelle
- Ajuster sa pratique professionnelle en identifiant des pistes d'action concrètes à partir de cette réflexion critique
- À partir de la réflexion sur des situations marquantes du point de vue inter-/transculturel, tirer des enseignements pour adapter son agir professionnel et développer sa compétence inter-/transculturelle
- Identifier les différentes conceptions et pratiques de la communication et de l'interaction ainsi que les comportements et ressources qui en découlent, et les mobiliser dans l'accompagnement de personnes et de groupes
- Formuler des hypothèses liées à la situation concernant les empreintes socioculturelles des personnes impliquées, les justifier de manière théoriquement fondée et les examiner de manière critique
- Encourager les personnes impliquées à identifier et valoriser leurs compétences et ressources inter-/transculturelles

Domaine de compétences : Enseignement sur la base de scénarios selon l'approche fide

Compétence opérationnelle

Planifier, mettre en œuvre et évaluer l'enseignement selon les principes et les standards didactiques de fide.

Compétences

- Planifier, mettre en œuvre et évaluer le processus d'apprentissage conjointement avec les apprenant·e·s
- Concevoir les séquences d'apprentissage basées sur des scénarios comme un cycle co-constructif continu comprenant la définition des objectifs, la planification, la mise en œuvre, la documentation et l'évaluation du processus d'apprentissage
- Créer des situations d'apprentissage permettant aux apprenant·e·s d'utiliser activement, pendant le cours et dans des contextes proches de la vie quotidienne, les ressources linguistiques travaillées
- Adapter ou développer des matériels didactiques en fonction des scénarios choisis et des besoins du groupe
- Encourager les apprenant·e·s à utiliser la langue cible selon différents modes de communication (réceptif, productif, interactif, médiatif) dans des situations de vie quotidienne
- Encourager les apprenant·e·s à utiliser, si nécessaire, des langues passerelles afin d'atteindre leur objectif communicatif
- Mettre en œuvre des stratégies de différenciation lors de la planification et de la réalisation des séquences d'apprentissage
- Favoriser et entretenir une culture du feedback et de l'évaluation tout au long du processus d'enseignement-apprentissage et utiliser les retours pour ajuster la planification
- Accompagner les apprenant·e·s dans la création d'une documentation d'apprentissage pour favoriser un apprentissage durable

- Soutenir les apprenant·e·s dans l'identification, le développement et l'utilisation durable de leurs stratégies d'apprentissage individuelles
- Mener une réflexion analytique sur la planification et la mise en œuvre des séquences d'apprentissage, en tirer des enseignements et identifier des approches alternatives pour sa pratique future

Éditeur

Secrétariat fide, Berne

Design et réalisation

Secrétariat fide, Berne

© 2025 Secrétariat d'État aux migrations SEM